ML.

L. 7234/2/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 15e juli 1960 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vaststelling, inzake oorlogsschade aan boten, van de integrale vergoedingscoefficient toepasselijk op heel het Rijk voor de periode van 1 juli 1960 tot 30 september 1960 (besluit nr 41)", heeft de 19e juli 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 15 juillet 1960, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre aux bateaux, du coefficient d'indemnisation intégrale applicable à tout le Royaume pour la période du 1er juillet 1960 au 30 septembre 1960 (arrêté n° 41)", a donné le 19 juillet 1960 l'avis suivant :

Bij dit ontwerp is slechts de volgende vormopmerking te maken :

In artikel 1 hale men de datum van het wijzigende besluit van 7 juni 1960 (besluit nr 40) aan.

Le projet n'appelle que l'observation de forme suivante :

L'article 1er doit être complété par la mention de la date de l'arrêté modificatif du 7 juin 1960 (arrêté n° 40).

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	P. DE BOCK,	raadsheren van State,	
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	P. ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	Ch.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. SIMILON, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. L. SIMILON, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.